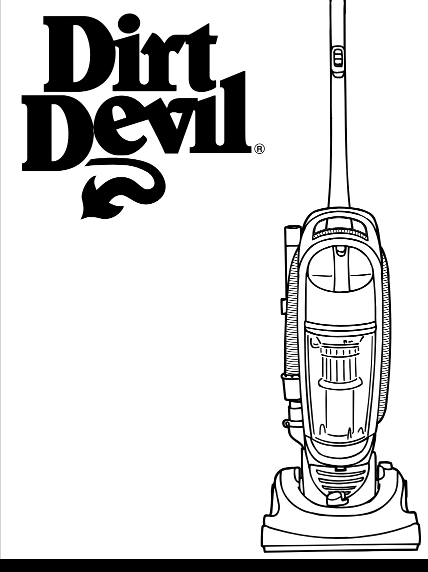


OWNER'S MANUAL
Guide d'utilisation
Manual del usuario

Operating and Servicing Instructions
Notice d'utilisation et d'entretien
Instrucciones de Funcionamiento y Servicio

Find **GENUINE** Replacement Parts at **www.dirtdevil.com**
Vous trouverez des pièces de rechange d'**ORIGINE** sur le site **www.dirtdevil.com**
Encuentre piezas de repuesto **GENUINAS** en **www.dirtdevil.com**

This product uses the following parts: **Ce produit comprend les pièces suivantes :** **Este producto usa las siguientes piezas:**	**BELT STYLE/MODÈLE DE COURROIE ESTILO DE BANDA**	**19**
	FILTER TYPE/TYPE DE FILTRE TIPO DE FILTRO	**F22**

E
- Please read these instructions carefully before using your product.
- Let us help you put your product together, order parts and accessories or answer any questions.
- Please Do Not Return This Product To The Store.

F
- Lire ces instructions attentivement avant d'utiliser ce produit.
- Permettez-nous de vous aider à assembler votre produit ou à obtenir des pièces et des accessoires, ou de répondre à vos questions.
- Ne pas retourner ce produit au magasin.

S
- Lea atentamente estas instrucciones antes de usar su producto.
- Permítanos ayudarle a armar su producto, encargar piezas y accesorios, o responder cualquier pregunta.
- Por favor no devuelva este producto a la tienda.

Call us toll-free:
Customer Service
1-800-321-1134
Mon.-Fri. 8:00 a.m.-7:00 p.m. E.S.T.
(USA & Canada)
www.dirtdevil.com

Appelez-nous sans frais au **1 800 321 1134**
du lundi au vendredi, de 8 h à 19 h (HNE).
(É.U. et Canada)
www.dirtdevil.com

Llámenos gratuitamente al **1 800 321 1134**,
de lunes a viernes, de 8 a.m. a 7 p.m. (HNE).
(EE.UU. y Canadá)
www.dirtdevil.com

 # 961103001 R6 11/11

⚠ **WARNING:** Product assembly may include small parts. Small parts can present a choking hazard.

⚠ **AVERTISSEMENT:** L'appareil peut comprendre de petites pièces d'assemblage. Ces dernières présentent un danger d'étouffement.

⚠ **ADVERTENCIA:** El conjunto del aparato puede incluir piezas pequeñas. Las piezas pequeñas pueden presentar un peligro de asfixia.

Warranty Registration	Enregistrement de la garantie	Registro de Garantía
Be sure to register your product online at www.DirtDevil.com or call 1-800-321-1134 to register by phone. Hint: Attach your sales receipt to this Owner's manual. Verification of date of purchase may be required for warranty service of your Dirt Devil® product.	N'oubliez pas d'enregistrer votre produit en ligne, à l'adresse www.DirtDevil.com, ou par téléphone, au 1 800 321 1134. Conseil : Il est recommandé de joindre votre reçu de caisse au guide d'utilisation, car la date d'achat peut devoir être vérifiée avant toute réparation couverte par la garantie de votre produit.	Asegúrese de registrar su producto en línea en www.DirtDevil.com o llame al 1-800-321-1134 para registrarlo por teléfono. Consejo: Adjunte su recibo de compra a este Manual del usuario. Es posible que se requiera la verificación de la fecha de compra para el servicio de garantía de su producto Dirt Devil®.

For quick reference, please record your product information below.
Veuillez consigner les renseignements concernant votre appareil ci-dessous pour pouvoir les consulter rapidement.
Para una referencia rápida, registre la información relativa a su producto a continuación.

Model #: /Nº de modèle: / Modelo #: ______________________________

Mfg. Code: /Code de fabrication: / Código de FAB: __________________

(Mfg. code located on the back or bottom of product)
(Le code de fabrication figure à l'arrière ou au bas de l'aspirateur.)
(El código de fab. se encuentra en la parte posterior o inferior del producto.)

THIS PRODUCT IS INTENDED FOR HOUSEHOLD USE ONLY. IF USED COMMERICALLY WARRANTY IS VOID.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When you use an appliance, basic precautions should always be followed, including the following:

- **READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THE APPLIANCE.**
- **ALWAYS FOLLOW THESE SAFETY INSTRUCTIONS.**
- **BRING VACUUM CLEANER TO UPRIGHT POSITION WHEN USING THE HOSE AND ATTACHMENTS.**
- **DO NOT LEAVE VACUUM CLEANER UNATTENDED WHEN PLUGGED IN.**
- **REGULARLY CHECK THE FILTER TO CLEAN OR REPLACE.**
- **WARNING: FULLY ASSEMBLE CLEANER BEFORE OPERATING.**
- **WARNING: DO NOT USE SHARP OBJECTS TO CLEAN OUT THE HOSE SINCE THEY COULD CAUSE DAMAGE.**
- **OCCASIONALLY REMOVE BRUSH AND CLEAN DEBRIS FROM END CAPS TO KEEP BRUSH ROTATING SMOOTHLY.**
- **WARNING: THE CORDS, WIRES, AND/OR CABLES SUPPLIED WITH THIS PRODUCT CONTAINS CHEMICALS, INCLUDING LEAD OR LEAD COMPOUNDS, KNOWN TO THE STATE OF CALIFORNIA TO CAUSE CANCER AND BIRTH DEFECTS OR OTHER REPRODUCTIVE HARM. WASH HANDS AFTER USING.**

GUIA DE SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

ADVERTENCIA: PARA REDUCIR EL RIESGO DE LESIONES PERSONALES, DESCONECTE ANTES DE DAR SERVICIO

PROBLEMA	POSIBLE CAUSA	SOLUCIÓN POSIBLE
La aspiradora no funciona	1. El cordón eléctrico no está bien conectado en la toma de corriente.	1. Conecte el enchufe firmemente.
	2. Fusible quemado o interruptor desconectado.	2. Revise el fusible o el interruptor en casa. Reemplace el fusible / reajuste el interruptor.
	3. Necesita servicio.	3. Llame al Servicio al Cliente: 1-800-321-1134.
La aspiradora no recoge o presenta bajo ponder de succion	1. El recipiente de polvo no está instalado correctamente.	1. Revise la forma de retiro y reemplazo del recipiente de polvo.
	2. El recipiente de polvo está lleno.	2. Vacíe el recipiente de polvo.
	3. Cepillo giratorio desgastada.	3. Reemplace el cepillo giratorio.
	4. Banda rota o desgastada.	4. Reemplace la banda.
	5. Filtro tapada.	5. Retire y limpie el filtro.
	6. Boquilla/cepillo giratorio tapado.	6. Inspeccione la boquilla/el cepillo giratorio. Retire la obstrucción/el atasco.
	7. Manguera tapada.	7. Retire la manguera; retire la obstrucción.
	8. Ajuste incorrecto de altura de alfombra.	8. Ponga el ajuste en el nivel apropiado para la alfombra que se esté limpiando.
Polvo escapando de la aspiradora	1. El recipiente de polvo está lleno.	1. Vacíe el recipiente de polvo.
	2. El recipiente de polvo no está instalado correctamente.	2. Revise la forma de retiro y reemplazo del recipiente de polvo.
	3. La manguera no está instalada correctamente.	3. Revise la instalación de la manguera.
	4. El filtro no está instalado completamente.	4. Revise el retiro y reemplazo del filtro.

CUALQUIER OTRO SERVICIO DEBE SER REALIZADO POR UN REPRESENTANTE AUTORIZADO DE SERVICIO

SERVICIO AL CLIENTE (1-800-321-1134)

En caso de necesitar más ayuda, consulte las Páginas Amarillas para encontrar a un Distribuidor Autorizado Royal® o visite nuestro sitio Web en www.dirtdevil.com. Los costos de transporte hacia y desde el sitio de reparación serán pagados por el propietario. Las partes de repuesto utilizadas en esta unidad son de reemplazo fácil y están disponibles a través de un Distribuidor Autorizado Royal® o en otras tiendas. Siempre identifique su aspiradora por medio del número de modelo y el código de fabricación cuando pida información u ordene partes de repuesto. (El número de modelo aparece en la parte posterior de la aspiradora).

GUIDE DE DÉPANNAGE

AVERTISSEMENT : POUR RÉDUIRE LE RISQUE DE SE BLESSER, DÉBRANCHER L'ASPIRATEUR AVANT LE SERVICE

PROBLEME	CAUSE POSIBLE	SOLUTION POSIBLE
L'appareil ne fonctionne pas	1. La fiche du cordon d'alimentation n'est pas bien insérée dans la prise de courant.	1. Branchez fermement le cordon d'alimentation.
	2. Un fusible est grillé ou le disjoncteur est déclenché.	2. Vérifiez le fusible ou le disjoncteur. Remplacez le fusible ou réenclenchez le disjoncteur.
	3. L'appareil doit être entretenu.	3. Appeler le service à la clientèle au 1 800 321-1134.
L'appareil n'aspire pas ou n'a qu'une faible succion	1. Le vide-poussière n'est pas installé correctement.	1. Consultez la section sur le retrait et le remplacement du vide-poussière.
	2. Le vide-poussière plein.	2. Vider le vide-poussière.
	3. Le rouleau-brosse est usé.	3. Remplacez le rouleau brosse.
	4. La courroie est cassée ou usée.	4. La courroie est cassée ou usée.
	5. Le filtre est obstrué.	5. Retirez le filtre et nettoyez-le.
	6. Le suceur/rouleau-brosse est obstrué.	6. Vérifiez le suceur/rouleau-brosse -Dégagez toute obstruction.
	7. Le tuyau est obstrué.	7. Enlevez le tuyau et dégagez l'obstruction.
	8. Le réglage pour la hauteur du tapis n'est pas exact.	8. Régler l'appareil à la hauteur requise pour le nettoyage du tapis.
De la poussière s'échappe de l'aspirateur	1. Le vide-poussière plein.	1. Vider le vide-poussière.
	2. Le vide-poussière n'est pas installé correctement.	2. Consultez la section sur le retrait et le remplacement du vide-poussière.
	3. Le tuyau n'est pas installé correctement.	3. Consultez à nouveau la section sur l'installation du tuyau.
	4. Le filtre n'est pas installé complètement.	4. Consultez la section sur le retrait et le remplacement du filtre.

TOUT AUTRE ENTRETIEN DOIT ÊTRE ÉFFECTUÉ PAR UN REPRÉSENTANT AUTORISÉ

SERVICE À LA CLIENTÈLE : (1-800-321-1134)

Pour toute aide supplémentaire, consultez les Pages Jaunes afin de connaître les dépositaires Royal® autorisés ou visitez notre site Web, www.dirtdevil.com. Les coûts de transport aller-retour à partir de l'endroit où sont effectuées les réparations doivent être défrayés par le propriétaire de l'appareil. Les pièces réparables utilisées dans cet appareil peuvent facilement être remplacées et sont disponibles auprès des dépositaires ou revendeurs Royal® autorisés. Identifiez toujours l'aspirateur par le numéro du modèle et le code de fabrication lorsque vous demandez des informations ou que vous commandez des pièces de rechange. (Le numéro de modèle figure au bas de l'appareil).

- **CAUTION: NOT TO BE USED FOR GROOMING A PET.**

WARNING: TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK OR INJURY:

- Do not leave appliance when plugged in. Unplug from outlet when not in use and before servicing.
- Do not use outdoors or on wet surfaces. Electrical shock could occur.
- Do not allow to be used as a toy. Close attention is necessary when used by or near children.
- Use only as described in this manual. Use only manufacturer's recommended attachments.
- Do not use with damaged cord or plug. If appliance is not working as it should, has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped into water, return it to a service center for inspection. Call 1-800-321-1134 for the nearest service center.
- Do not pull or carry by cord, use cord as handle, close a door on cord, or pull cord around sharp edges or corners. Do not run appliance over cord. Keep cord away from heated surfaces.
- Do not unplug by pulling on cord. To unplug, grasp the plug, not the cord.
- Do not handle plug or appliance with wet hands.
- Do not put any objects into openings. Do not use with any opening blocked; keep free of dust, lint, hair, and anything that may reduce air flow.
- Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of body away from openings and moving parts.
- Do not pick up anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches, or hot ashes.
- Do not use without dirt cup and filters in place.
- Turn off all controls before unplugging.
- Look on your vacuum cleaner and follow all label and marking instructions.
- Use extra care when cleaning on stairs.
- Do not use to pick up flammable or combustible liquids, such as gasoline, or use in areas where they may be present.
- Keep the vacuum cleaner on the floor. Only the hand-held vacuum cleaners may be set on furniture.
- Vacuum cleaner must be in the upright position to lift the rotating brush off the carpet when doing above floor cleaning.
- Do not use an extension cord with this vacuum cleaner.
- Store the vacuum cleaner indoors. Put the vacuum cleaner away after use to prevent tripping accidents.
- Using improper voltage may result in damage to the motor and possible injury to the user. Proper voltage is listed on the cleaner plate.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

FRANÇAIS

ESTE PRODUCTO ESTÁ DISEÑADO SÓLO PARA USO DOMÉSTICO. EL USO COMERCIAL DE ESTE PRODUCTO ANULA LA GARANTÍA.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Lorsque vous utilisez un appareil ménager, vous devez toujours prendre certaines précautions, dont les suivantes :

- **LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER CET APPAREIL.**
- **RESPECTEZ TOUJOURS À LA LETTRE LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ.**
- **PLACEZ L'APPAREIL EN POSITION VERTICALE LORSQUE VOUS UTILISEZ LE TUYAU ET LES ACCESSOIRES.**
- **NE LAISSEZ PAS L'APPAREIL SANS SURVEILLANCE QUAND IL EST BRANCHÉ.**
- **VÉRIFIEZ RÉGULIÈREMENT LES FILTRES. NETTOYEZ-LES OU REMPLACEZ-LES AU BESOIN.**
- **AVERTISSEMENT : ASSEMBLEZ ENTIÈREMENT L'ASPIRATEUR AVANT DE LE METTRE EN MARCHE**
- **AVERTISSEMENT : N'UTILISEZ PAS D'OBJETS TRANCHANTS POUR NETTOYER LE TUYAU PUISQU'ILS POURRAIENT L'ENDOMMAGER.**
- **ENLEVEZ LE ROULEAU DE TEMPS EN TEMPS ET NETTOYEZ LES SALETÉS QUI ENCOMBRENT SES EXTRÉMITÉS AFIN QU'IL CONTINUE À TOURNER SANS PROBLÈME.**
- **AVERTISSEMENT : LES CORDONS D'ALIMENTATION, LES FILS ÉLECTRIQUES ET/OU LES CÂBLES FOURNIS AVEC CE PRODUIT CONTIENNENT DES PRODUITS CHIMIQUES, Y COMPRIS DU PLOMB OU DES COMPOSÉS DU PLOMB RECONNUS DANS L'ÉTAT DE LA CALIFORNIE POUR CAUSER LE CANCER, ET ILS PEUVENT ENTRAÎNER DES MALFORMATIONS CONGÉNITALES OU ENDOMMAGER LES ORGANES REPRODUCTEURS. LAVEZ-VOUS LES MAINS APRÈS TOUTE UTILISATION.**
- **MISE EN GARDE : NE PAS UTILISER POUR TOILETTER UN ANIMAL.**

AVERTISSEMENT : POUR ÉVITER LES RISQUES D'INCENDIE, DE CHOCS ÉLECTRIQUES OU DE BLESSURES :

- Ne pas s'éloigner de l'appareil lorsqu'il est branché. Le débrancher de la prise lorsqu'il n'est pas utilisé et avant l'entretien.
- Pour éviter les risques de chocs électriques, ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur ou sur des surfaces mouillées.
- Ne pas permettre qu'il soit utilisé comme jouet. Être particulièrement attentif s'il est utilisé par des enfants ou près d'eux.
- Utiliser l'appareil en respectant les consignes inscrites dans le présent manuel. N'utiliser que les accessoires recommandés par le fabricant.
- Ne pas utiliser avec une prise ou un cordon d'alimentation endommagés. Si l'appareil ne fonctionne pas de façon satisfaisante, s'il est tombé par terre ou dans

TROUBLESHOOTING GUIDE

WARNING: TO REDUCE RISK OF PERSONAL INJURY - UNPLUG CLEANER BEFORE SERVICING

PROBLEM	POSSIBLE REASON	POSSIBLE SOLUTION
Cleaner won't run	1. Power cord not firmly plugged into outlet.	1. Plug unit in firmly.
	2. Blown fuse or tripped breaker.	2. Check fuse or breaker in home. Replace fuse/ reset breaker.
	3. Needs service.	3. Call Customer Service: 1-800-321-1134.
Cleaner won't pick-up or low suction	1. Dirt cup not installed correctly.	1. Review dirt cup removal and replacement.
	2. Dirt cup full.	2. Empty dirt cup.
	3. Brushroll worn.	3. Replace brushroll.
	4. Broken or worn belt.	3. Replace belt.
	5. Clogged filter.	5. Remove filter and clean.
	6. Nozzle/brushroll clogged.	6. Check nozzle/brushroll; remove obstruction/clog.
	7. Hose clogged.	7. Remove hose; remove clog.
	8. Carpet height setting is incorrect.	8. Set carpet height adjustment to appropriate setting for carpet being cleaned.
Dust escaping from cleaner	1. Dirt cup full.	1. Empty dirt cup.
	2. Dirt cup not installed correctly.	2. Review dirt cup removal & replacement.
	3. Hose not installed correctly.	3. Review hose installation.
	4. Filter not installed completely.	4. Review filter removal & replacement.

ANY OTHER SERVICING SHOULD BE DONE BY AN AUTHORIZED SERVICE REPRESENTATIVE

CUSTOMER SERVICE (1-800-321-1134)

In the event that further assistance is required, see your Yellow Pages for an authorized Royal® Dealer or visit our website at www.dirtdevil.com. Costs of any transportation to and from any place of repair are to be paid by the owner. The service parts used in this unit are easily replaced and readily available from an authorized Royal® Dealer or retailer. Always identify your cleaner by the model number and manufacturing code when requesting information or ordering replacement parts. (The model number appears on the bottom of the cleaner.)

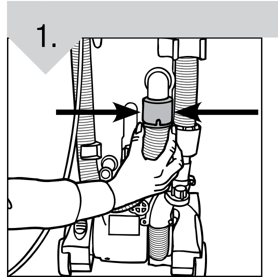
CLOG MAINTENANCE
ENTRETIEN EN CAS D'OBSTRUCTION
LIMPIEZA DE ATASCOS

E **WARNING:** TO REDUCE THE RISK OF INJURY FROM MOVING PARTS - UNPLUG BEFORE CLEANING CLOG.
NOTE: *First check brushroll for clog, if clog persists, then check lower hose.*

F **AVERTISSEMENT :** POUR ÉVITER DE VOUS BLESSER AVEC LES PIÈCES EN MOUVEMENT, DÉBRANCHEZ L'APPAREIL AVANT DE DÉGAGER TOUTE OBSTRUCTION.
REMARQUE : *Vérifiez d'abord si le rouleau-brosse est obstrué, si l'obstruction continue vérifiez ensuite le tuyau inférieur.*

S **ADVERTENCIA:** *PARA REDUCIR EL RIESGO DE LESIONES CAUSADAS POR LAS PARTES MÓVILES, DESCONECTE LA ASPIRADORA ANTES DE LIMPIAR EL ATASCO.*
NOTA: Primero inspeccione si hay atascos en el cepillo giratorio. Si el atasco continúa inspeccione la manguera inferior.

1.

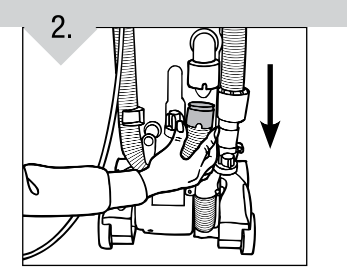


E Locate upper hose/clog clean-out.

F Localiser le tuyau supérieur/ l'orifice de nettoyage.

S Localice la manguera superior/el orificio de limpieza.

2.

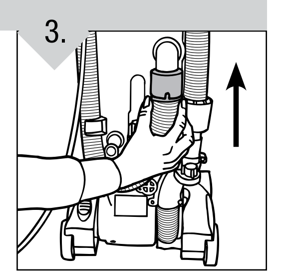


E Press the two tabs and pull upper hose down and away from cleaner. Or twist upper hose connector to remove. Remove obstruction. Models may vary.

F Appuyer sur les deux languettes et tirer le tuyau supérieur vers le bas pour le retirer de l'appareil, ou faire tourner le raccord du tuyau supérieur pour retirer celui-ci. Retirer l'obstruction. Les modèles peuvent varier

S Presione las dos lengüetas y tire la manguera superior alejándola del aparato, o gire el conector de la manguera superior para retirar la manguera. Retire la obstrucción. Los modelos pueden variar.

3.



E To replace upper hose, snap into place to secure.

F Pour fixer le tuyau supérieur, l'enclencher en place.

S Para volver a colocar la manguera superior, encájela en su lugar para fijarla bien.

l'eau, s'il a été endommagé ou laissé dehors, le retourner à un centre de service après vente pour qu'il soit inspecté. Composez le 1-800-321-1134 pour connaître le centre de service après vente le plus près de chez vous.

- Ne pas tirer sur le cordon d'alimentation pour déplacer ou porter l'aspirateur. Ne pas utiliser le cordon comme poignée, ne pas fermer de porte sur le cordon et ne pas tirer le cordon s'il frotte sur une arête vive ou un coin de mur. Éviter que l'appareil ne roule sur le cordon. Tenir le cordon à distance des surfaces chauffées.
- Ne pas débrancher en tirant sur le cordon d'alimentation. Pour débrancher, tenir la fiche, non le cordon.
- Ne pas manipuler la prise ou l'appareil avec les mains mouillées.
- Ne pas introduire d'objets dans les ouvertures. Ne pas utiliser si une ouverture est bloquée; maintenir celles ci exemptes de poussière, de peluche, de cheveux et de tout ce qui pourrait diminuer le passage de l'air.
- Garder les cheveux, les vêtements amples, les doigts et toutes les parties du corps loin des ouvertures et des pièces mobiles.
- Ne pas aspirer quoi que ce soit qui brûle ou qui fume, comme des cigarettes, des allumettes ou des cendres chaudes.
- Ne pas utiliser l'aspirateur sans le godet à poussière et les filtres.
- Mettre toutes les commandes sur arrêt avant de débrancher.
- Examinez votre aspirateur et suivez toutes les instructions sur les étiquettes.
- Être particulièrement prudent pour le nettoyage des escaliers.
- Ne pas utiliser l'appareil pour aspirer des liquides inflammables ou combustibles, comme de l'essence, ni l'utiliser dans des endroits où ces produits pourraient être présents.
- L'appareil doit être posé sur le plancher. Seul l'aspirateur à main peut être posé sur le mobilier.
- Pour nettoyer des endroits autre que le plancher, l'appareil doit être en position verticale afin de soulever du tapis la brosse rotative.
- Ne pas utiliser de rallonge électrique avec cet appareil.
- Ranger l'aspirateur à l'intérieur. Le ranger après usage pour que personne ne trébuche.
- Utiliser une tension inadéquate peut endommager le moteur et peut même blesser l'utilisateur. La tension adéquate est indiquée sur la plaque de l'appareil.

VEUILLEZ CONSERVER CES INSTRUCTIONS

ESPAÑOL

CE PRODUIT EST RÉSERVÉ À UN USAGE DOMESTIQUE.L'UTILISATION DE CE PRODUIT À DES FINS COMMERCIALES INVALIDE LA PRÉSENTE GARANTIE.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Cuando use un electrodoméstico se deben seguir precauciones básicas, incluyendo las siguientes:

- **LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR EL APARATO.**
- **SIEMPRE SIGA ESTAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD.**
- **PONGA LA ASPIRADORA EN POSICIÓN VERTICAL CUANDO USE LA MANGUERA Y LOS ACCESORIOS.**

- **NO DEJE LA ASPIRADORA SIN VIGILANCIA CUANDO ESTÉ CONECTADA.**
- **EXAMINE REGULARMENTE LOS FILTROS Y LÍMPIELOS O REEMPLÁCELOS.**
- **ADVERTENCIA: ENSAMBLE TOTALMENTE LA ASPIRADORA ANTES DE USARLA.**
- **ADVERTENCIA: NO UTILICE OBJETOS CON FILO PARA LIMPIAR LA MANGUERA, DEBIDO A QUE PUEDEN CAUSAR DAÑO.**
- **QUITE PERIÓDICAMENTE EL CEPILLO Y LIMPIE LOS CAPACETES PARA QUE SE GIRE LISAMENTE EL CEPILLO.**
- **ADVERTENCIA: LOS CORDONES, ALAMBRES Y/O CABLES SUMINISTRADOS CON ESTE PRODUCTO CONTIENEN PRODUCTOS QUÍMICOS QUE INCLUYEN PLOMO O COMPUESTOS DE PLOMO ACERCA DE LOS CUALES SE HA SABIDO EN EL ESTADO DE CALIFORNIA, PRODUCEN CÁNCER, DEFECTOS DE NACIMIENTO U OTROS DAÑOS REPRODUCTIVOS. LÁVESE LAS MANOS DESPUÉS DE SU USO.**
- **PRECAUCIÓN: NO SE DEBE UTILIZAR PARA ACICALAR MASCOTAS.**

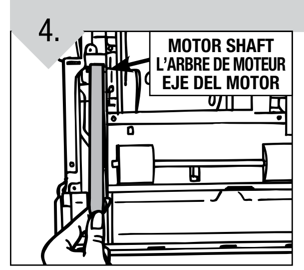
ADVERTENCIA: PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO,CHOQUE ELÉCTRICO O LESIONES:

- No deje solo el aparato cuando esté conectado. Desconéctelo de la toma de corriente cuando no lo use y antes de darle servicio.
- No lo utilice en exteriores o en superficies mojadas. Puede ocurrir un choque eléctrico.
- No permita que la aspiradora se use como juguete. Ponga mucha atención cuando la use un niño o cerca de niños.
- Úsela solamente como se indica en este manual. Use solamente los accesorios recomendados por el fabricante.
- No la utilice con el cordón eléctrico o la clavija dañados. Si el aparato no trabaja como debiera, se ha caído, dañado, dejado en exteriores o caído en agua, regréselo a un centro de servicio para su inspección. Llame al 1-800-321-1134 para encontrar el centro de servicio más cercano a su domicilio.
- No tire ni lo transporte tomándole del cordón eléctrico, no utilice el cordón eléctrico como asa, no cierre la puerta sobre el cordón eléctrico, ni tire del mismo alrededor de esquinas o rebordes agudos. No pase el aparato sobre el cordón eléctrico. Mantenga el cordón eléctrico lejos de superficies calientes.
- No lo desconecte tirando del cordón eléctrico. Para desconectarlo, tome la clavija, no el cordón eléctrico.
- No tome la clavija o el aparato con las manos mojadas.
- No coloque objetos en las aberturas. No lo use con una abertura bloqueada; manténgalo libre de polvo, pelusa, pelo y cualquier cosa que pueda reducir el flujo de aire.
- Mantenga lejos de las aperturas y partes móviles, el pelo, ropa suelta, dedos y todas las partes del cuerpo.
- No aspire objetos que estén quemándose o emitiendo humo, tales como cigarrillos, cerillos o cenizas calientes.
- No lo use sin tener en su sitio el recipiente de polvo y los filtros.
- Apague todos los controles antes de desconectar.
- Siga las instrucciones de la etiqueta y las marcas que se encuentran en su aspiradora.
- Tenga más cuidado cuando aspire escaleras.

BELT OR BRUSHROLL: REMOVAL & REPLACEMENT
COURROIE OU ROULEAU-BROSSE : RETRAIT ET RÉINSTALLATION
BANDA Y CEPILLO: QUITAR Y REEMPLAZAR

TO REPLACE BELT OR BRUSHROLL
POUR REMPLACER LA COURROIE OU LE ROULEAU-BROSSE
REEMPLAZO DE LA BANDA O DEL CEPILLO GIRATORIO

4.

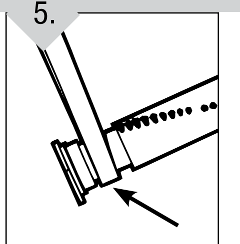


E Slide belt onto motor shaft.

F Glissez la courroie sur l'arbre de moteur.

S Deslice la banda en el eje del motor.

5.

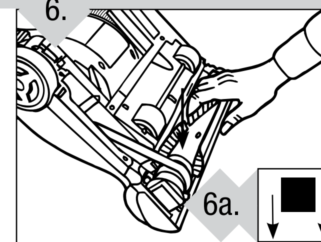


E Place new belt in area of brushroll without bristles.

F Placez la nouvelle courroie dans la partie du rouleau-brosse n'ayant pas de crins.

S Coloque la banda nueva en el área sin cerdas del cepillo giratorio.

6.

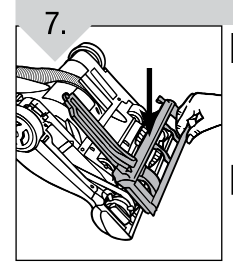


E With new belt in place, pull and slide brushroll into nozzle making sure that the brushroll end caps are in the correct orientation (6a inset). Rotate brushroll manually to make sure belt is properly aligned.

F Une fois la nouvelle courroie installée, tirez et glissez le rouleau-brosse dans le suceur en veillant à ce que les extrémités du rouleau-brosse du côté droit soient orientées correctement (illustration 6a). Faites pivoter le rouleau-brosse à la main pour vous assurer que la courroie est alignée correctement.

S Una vez que la banda nueva está puesta en su lugar, tire del cepillo giratorio y deslícelo dentro de la boquilla asegurándose que la tapa final al lado derecho del cepillo giratorio esté en la orientación correcta (figura ampliada 6a). Gire el cepillo giratorio de forma manual para asegurarse que la banda esté alineada apropiadamente.

7.

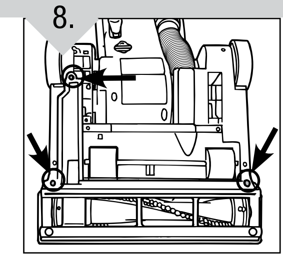


E Secure by aligning the four (4) tabs in the base slots. To reattach nozzle guard, rotate/pivot back into position.

F Fixez-le en alignant les quatre (4) languettes sur les encoches de la base. Remettez en place le dispositif de protection du suceur en le faisant tourner ou pivoter.

S Fíjela alineando las cuatro (4) lengüetas en las ranuras de la base. Para volver a colocar la protección de la boquilla, rótela/gírela hasta que quede en su lugar.

8.



E Replace all screws to secure nozzle guard.

F Remettez les vis pour fixer le dispositif de protection du suceur.

S Coloque nuevamente los tornillos para asegurar la protección de la boquilla.

S Tome la lengüeta de la cubierta del filtro de descarga y gírela hacia delante para quitarla.

S Retire el filtro de descarga de la cubierta. Sostenga el filtro de descarga debajo del grifo de agua abierto para lavarlo. Luego deje que se seque por lo menos durante 24 horas.

S Reponga el filtro de descarga en la cubierta y vuelva a colocarlo en la aspiradora.

BELT OR BRUSHROLL: REMOVAL & REPLACEMENT
COURROIE OU ROULEAU-BROSSE : RETRAIT ET RÉINSTALLATION
BANDA Y CEPILLO: QUITAR Y REEMPLAZAR

E TOOL REQUIRED: PHILLIPS SCREWDRIVER
WARNING: TO REDUCE THE RISK OF INJURY FROM MOVING PARTS - UNPLUG BEFORE CHANGING BELT OR BRUSHROLL.

F OUTIL NÉCESSAIRE : TOURNEVIS CRUCIFORME
AVERTISSEMENT : POUR RÉDUIRE LE RISQUE DE BLESSURE,DÉBRANCHER L'ASPIRATEUR AVANT DE CHANGER. LA COURROIE OU LA BROSSE.

S HERRAMIENTA REQUERIDA: DESTORNILLADOR PHILLIOPS
ADVERTENCIA: PARA REDUCIR EL RIESGO DE LESIONES CAUSADAS POR LAS PARTES MÓVILES, DESCONECTE LA ASPIRADORA ANTES DE CAMBIAR LA BANDA O EL CEPILLO GIRATORIO.

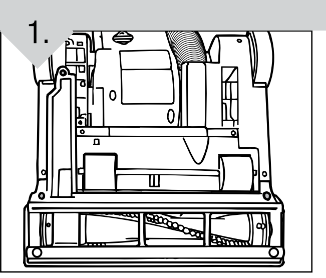
BELT STYLE **19** — **For belt replacement, please visit our website at www.dirtdevil.com to buy online or call customer service at 1-800-321-1134.**

MODELE DE COURROIE **19** — **Pour obtenir un filtre de rechange veuillez appeler le 1-800-321-1134 ou visitez le site www.dirtdevil.com pour connaître le centre de service le plus proche.**

ESTILO DE BANDA **19** — **Para el reemplazo de la banda Estilo, por favor visite nuestro sitio Web en www.dirtdevil.com para comprar en línea o llame a servicios al cliente al 1-800-321-1134.**

TO REMOVE BELT
POUR ENLEVER LA COURROIE
PARA RETIRAR LA BANDA

1.

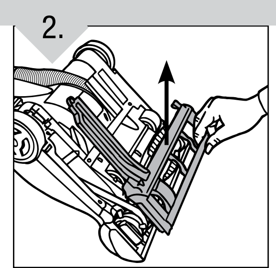


E Lay cleaner flat and flip cleaner to expose nozzle base. Base should lay flat and face up. To remove nozzle guard, use Phillips screwdriver to remove the screws.

F Posez l'aspirateur à plat retournez-le pour exposer la base du suceur. La base doit être à plat et tournée vers le haut. Pour enlever le dispositif de protection du suceur, utilisez un tournevis à pointe cruciforme pour dévisser les vis. Les flèches indiquent l'emplacement des vis.

S Acueste la aspiradora y voltéela para ver la base de la boquilla. La base debe quedar plana y mirando hacia arriba. Utilice un destornillador Phillips para retirar los tornillos y así quitar la protección de la boquilla. Las flechas indican la posición de los tornillos.

2.

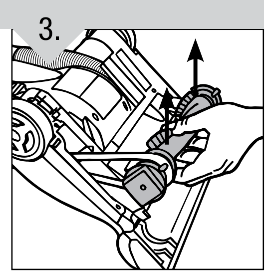


E Rotate/pivot the nozzle guard and pull off.

F Faites tourner ou pivoter le dispositif de protection du suceur pour le retirer.

S Rote/gire la protección de la boquilla y tírela hacia fuera.

3.



E Lift and remove brushroll. Dispose of old belt.

F Les flèches indiquent l'emplacement des vis. Soulevez et enlevez le rouleau-brosse. Jetez la courroie usagée.

S Levante y retire el cepillo giratorio. Deseche la banda usada.

- No lo use para aspirar líquidos inflamables o combustibles, tales como gasolina, ni lo use en áreas donde pudieran estar presentes.
- Mantenga la aspiradora en el suelo. Solamente las aspiradoras de mano pueden ser colocadas sobre muebles.
- La aspiradora debe estar en posición vertical para levantar de la alfombra al cepillo giratorio cuando haga limpieza por encima del nivel del piso.
- No use una extensión eléctrica al usar esta aspiradora.
- Guarde la aspiradora en interiores. Guárdela después de su uso para evitar accidentes de tropiezos.
- Usar el voltaje inapropiado puede resultar en daño al motor y posibles lesiones al usuario. El voltaje apropiado está listado en la placa de la aspiradora.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

WARNING:

To reduce the risk of electric shock, this appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). This plug will fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician to install the proper outlet. Do not change the plug in any way.

AVERTISSEMENT :

Afin de réduire les risques de choc électrique, cet appareil est muni d'une fiche polarisée une tige est plus large que l'autre). Cette fiche ne peut être insérée dans une prise de courant polarisée que dans un sens. Si la fiche ne s'insère pas complètement dans la prise, inversez-la. Si elle ne s'insère toujours pas, demandez à un électricien qualifié d'installer la prise appropriée. Ne modifiez jamais la fiche.

ADVERTENCIA:

Para reducir el riesgo de choque eléctrico, este aparato tiene una clavija polarizada (una hoja más ancha que la otra.) Esta clavija encajará en una toma de corriente polarizada de una manera solamente. Si la clavija no encaja totalmente en la toma de corriente, invierta la clavija. Si aún no encaja, póngase en contacto con un electricista calificado para instalar la toma de corriente apropiada. No modifique la clavija de ninguna manera.

CONGRATULATIONS

You are now the proud owner of the Dirt Devil®. We trust your new purchase will bring you many years of satisfaction.

Our company has designed and developed this product with you in mind.

We are very proud of our products and hope that you are equally satisfied with their quality and performance.

Thank you for your support of Dirt Devil® products.
Visit our website at www.dirtdevil.com

FÉLICITATIONS !

Vous êtes désormais l'heureux propriétaire d'un Dirt Devil®. Nous sommes persuadés que cet appareil vous satisfera pendant plusieurs années.

Nous avons conçu ce produit pour vous faciliter la vie.

Nous sommes très fiers de nos produits et nous espérons que vous serez aussi satisfait que nous de leur qualité et de leur performance.

Merci d'utiliser les produits Dirt Devil®.
Visitez notre site Web : www.dirtdevil.com

FELICITACIONES

Usted es ahora el orgulloso propietario de una Dirt Devil®. Confiamos en que su nueva adquisición le ofrecerá muchos años de satisfacción.

Nuestra compañía diseñó y desarrolló este producto teniéndolo a usted en mente.

Estamos muy orgullosos de nuestros productos y esperamos que usted esté igualmente satisfecho con su calidad y rendimiento.

Gracias por su apoyo a los productos Dirt Devil®.
Visite nuestro sitio Web en www.dirtdevil.com

***REGULAR MAINTENANCE:** Each time the dirt cup is emptied, the filter should be cleaned. Tap the filter firmly against the inside of a trash can until the dirt stops falling from the filter. (Filter will be discolored after use, this will not affect the filter's performance.) Do not brush the filter. The cleaning instructions may vary depending on the dirt conditions. In some cases, more or less cleaning of the filter may be required.

***ENTRETIEN RÉGULIER :** À chaque fois que vous videz le vide-poussière, nettoyez le filtre. Cognez le filtre fermement contre l'intérieur d'une poubelle jusqu'à ce que la poussière cesse de s'en échapper. (Le filtre se décolore après utilisation, ceci n'altère pas son efficacité.) Ne brossez pas le filtre. Les instructions de nettoyage peuvent varier selon les conditions de saleté. Dans certains cas, il est nécessaire de nettoyer plus ou moins le filtre.

*** MANTENIMIENTO REGULAR:** Cada vez que se vacía el recipiente de polvo, se debe limpiar el filtro. Golpee suavemente el filtro, pero con firmeza, contra el interior del basurero hasta que deje de caer polvo del filtro. (El filtro perderá color con el uso, pero esto no afectará su rendimiento.) No cepille el filtro. Las instrucciones de limpieza pueden variar dependiendo de las condiciones de suciedad. En algunos casos, se necesitará una limpieza mayor o menor del filtro.

EXHAUST FILTER: REMOVAL & REPLACEMENT
FILTRE D'ÉVACUATION : RETRAIT ET RÉINSTALLATION
FILTRO DE DESCARGA: QUITAR Y REEMPLAZAR

E **WARNING:** TO REDUCE THE RISK OF INJURY FROM MOVING PARTS - UNPLUG BEFORE REMOVING OR REPLACING FILTER.
NOTE: *For best performance, replace filter every 6 months.*

F **AVERTISSEMENT :** POUR ÉVITER DE VOUS BLESSER AVEC LES PIÈCES EN MOUVEMENT, DÉBRANCHEZ L'APPAREIL AVANT D'ENLEVER OU DE RÉINSTALLER LE FILTRE.
REMARQUE : *Pour un meilleur rendement, remplacez le filtre tous les 6 mois.*

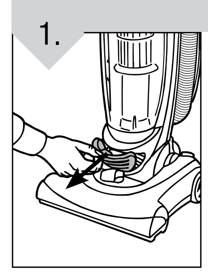
S **ADVERTENCIA:** PARA REDUCIR EL RIESGO DE LESIONES CAUSADAS POR LAS PARTES MÓVILES, DESCONECTE LA ASPIRADORA ANTES DE RETIRAR O COLOOCAR EL FILTRO.
NOTA: *Para un mejor desempeño, reemplace el filtro cada 6 meses.*

For exhaust filter replacement, please visit our website at www.dirtdevil.com to buy online or call customer service at 1-800-321-1134.

Pour acheter en ligne des filtres de rechange, visitez notre site web www.dirtdevil.com ou contactez le service à la clientèle au 1-800-321-1134.

Para filtros de descarga de repuesto, por favor visite nuestro sitio Web en www.dirtdevil.com para comprarlo en línea o llame a servicios al cliente al 1-800-321-1134.

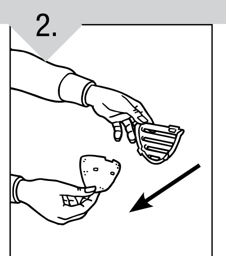
1.



E Grasp tab on exhaust filter cover and pivot forward to remove.

F Saisissez la languette sur le couvercle du filtre d'évacuation et faites pivoter vers l'avant pour retirer.

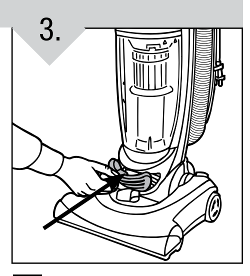
2.



E Remove exhaust filter from cover. Hold exhaust filter under running water to wash. Allow exhaust filter to dry for at least 24 hours.

F Retirez le filtre d'évacuation du couvercle. Passez le filtre d'évacuation sous l'eau courante pour le laver. Laissez sécher au moins 24 heures.

3.



E Return exhaust filter to cover and return to cleaner.

F Réinstallez le filtre d'évacuation dans le couvercle,
puis l'ensemble dans l'aspirateur.

DIRT CUP & FILTER: REMOVAL & REPLACEMENT
VIDE- POUSSIÈRE ET FILTRE : RETRAIT ET RÉINSTALLATION
RECIPIENTE DE POLVO Y FILTRO: RETIRO Y REEMPLAZO

F Retirez l'armature du filtre du tube à poussière et cognez le filtre contre l'intérieur d'une poubelle pour dégager la poussière et la saleté.

S Quite el bastidor del filtro del tubo de polvo y golpéelo suavemente en la parte interna del basurero para eliminar el exceso de suciedad y polvo.

F Réinstallez le préfiltre moteur dans l'aspirateur.

S Sostenga el bastidor del filtro debajo del grifo de agua abierto para lavarlo. Luego deje que se seque por lo menos durante 24 horas.

F Retirez le préfiltre moteur en le dégageant de la base du vide-poussière. Maintenir le filtre sous l'eau courante pour le rincer. NE PAS utiliser de savon/détergent. Tapoter le filtre pour enlever l'excès d'eau. Laisser le filtre SÉCHER COMPLÈTEMENT pendant au moins 24 heures.

S Quite el filtro del premotor levantándolo de la base del recipiente de polvo. Sujete el filtro debajo del agua corriente para enjuagarlo. NO use jabón/detergente. Golpee suavemente el filtro para eliminar el exceso de agua. Deje que el filtro se SEQUE COMPLETAMENTE durante, al menos, 24 horas.

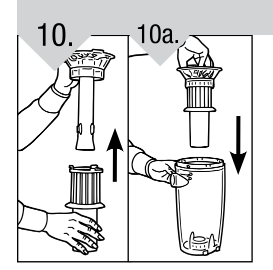
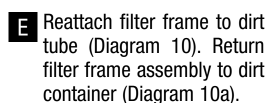
F Passez l'armature du filtre sous l'eau courante pour la laver. Laissez sécher au moins 24 heures.

S Vuelva a colocar el filtro del premotor en la aspiradora.

REPLACE FILTER FRAME
RÉINSTALLATION DE L'ARMATURE DU FILTRE
REPOSICIÓN DEL BASTIDOR DEL FILTRO

REPLACE FILTER
REMPLACEMENT DU FILTRE
VUELVA A COLOCAR EL FILTRO

10. 10a.

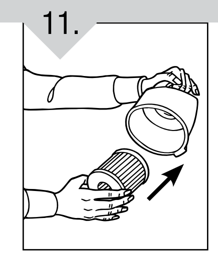
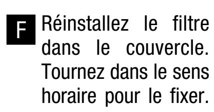



E Reattach filter frame to dirt tube (Diagram 10). Return filter frame assembly to dirt container (Diagram 10a).

F Reconnectez l'armature du filtre au tube à poussière (illustration 10). Remettez l'armature du filtre dans le vide-poussière (illustration 10a).

S Vuelva a fijar el bastidor del filtro en el tubo de polvo (Diagrama 10). Reponga el conjunto del bastidor del filtro en el recipiente de polvo (Diagrama 10a).

11.

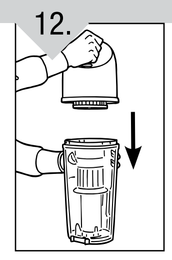



E Return filter to lid. Twist clockwise to secure in place.

F Réinstallez le filtre dans le couvercle. Tournez dans le sens horaire pour le fixer.

S Vuelva a colocar el filtro en la tapa. Gírelo en sentido horario para asegurarlo en su lugar.

12.

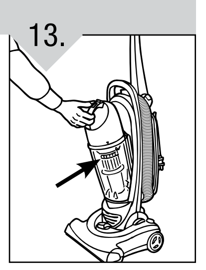


E Return lid to dirt container. Twist clockwise to lock into place.

F Remettez le couvercle du vide-poussière. Tournez dans le sens horaire pour le fixer.

S Coloque de nuevo la tapa en el recipiente de polvo. Gírela en sentido horario para que quede trabada en su lugar.

13.



E Return dirt cup to base of unit.

F Remettez le vide-poussière sur la base de l'appareil.

S Regrese el recipiente de polvo a la base de la unidad.

TABLE OF CONTENTS
TABLE DES MATIÈRES
ÍNDICE

LIMITED WARRANTY

To the consumer, Royal Appliance Mfg. Co. warrants this product to be free of defects in material or workmanship commencing upon the date of the original purchase. Refer to the data plate label on your product for the length of warranty and save your original sales receipt to validate start of warranty period.

If the product should become defective within the warranty period, we will repair or replace any defective parts free of charge. The complete machine must be delivered prepaid to any ROYAL® Authorized Sales & Warranty Service Station. Please include complete description of the problem, day of purchase, copy of original sales receipt and your name, address and telephone number. If you are not near a Warranty Station, call the factory for assistance at USA & Canada: 1-800-321-1134. Use only genuine Royal® replacement parts.

The warranty does not include unusual wear, damage resulting from accident or unreasonable use of the product. This warranty does not cover accessories or attachments. This warranty does not cover unauthorized repairs. This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights (Other rights may vary from state to state in the USA).

GARANTIE LIMITÉE

Royal Appliance Mfg. Co. garantit au consommateur que cet appareil est exempt de vices de matériau ou de fabrication à compter de sa date d'achat d'origine. Consulter la plaque signalétique de l'appareil pour connaître la durée de la garantie et conserver le reçu d'achat d'origine pour justifier la date d'entrée en vigueur de la période de garantie.

Si l'appareil tombe en panne pendant la période couverte par la garantie, nous réparerons ou remplacerons gratuitement toute pièce défectueuse. L'appareil entier doit être retourné port payé à n'importe quel point de vente ou de réparation autorisé sous garantie de ROYALMD. Veuillez inclure une description détaillée du problème, la date d'achat, une copie du reçu d'achat d'origine ainsi que vos noms, adresse et numéro de téléphone. Si aucun centre de réparation ne se trouve dans votre région, appelez l'usine au 1 800 321 1134, pour le Canada et les États-Unis. N'utilisez que les pièces de rechange RoyalMD.

La présente garantie ne couvre pas l'usure inhabituelle, les dommages causés par les accidents ou un usage abusif de l'appareil. Cette garantie ne couvre pas les accessoires. Cette garantie ne couvre pas les réparations non autorisées. Cette garantie vous confère des droits reconnus par la loi et peut-être aussi d'autres droits. (Les autres droits peuvent varier d'un État à l'autre aux États Unis.)

GARANTÍA LIMITADA

Royal Appliance Mfg. Co. garantiza al consumidor que este producto está libre de defectos de materiales o de mano de obra a partir de la fecha de compra original. Consulte la etiqueta de la placa de datos de su producto para conocer la duración de la garantía y guarde su recibo de compra original para validar el comienzo del período de garantía.

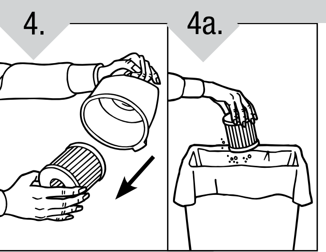
Si el producto presenta algún defecto dentro del período de garantía, repararemos o reemplazaremos cualquier pieza defectuosa sin cargo. La máquina completa debe entregarse con envío prepagado a cualquier Estación de mantenimiento de la garantía y ventas autorizada de ROYAL®. Incluya una descripción completa del problema, la fecha de compra, una copia del recibo de compra original, y su nombre, dirección y número de teléfono. Si está lejos de una Estación de garantía, llame a la fábrica para obtener ayuda, en los EE. UU. y Canadá: 1-800-321-1134. Use únicamente piezas de recambio genuinas de Royal®.

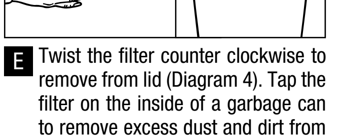
La garantía no incluye desgaste inusual, daños como consecuencia de accidentes o uso no razonable del producto. Esta garantía no cubre ningún tipo de accesorios. Esta garantía no cubre reparaciones no autorizadas. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y es posible que usted también tenga otros derechos. (Es posible que otros derechos varíen de un estado a otro en los EE. UU.).

DIRT CUP & FILTER: REMOVAL & REPLACEMENT
VIDE- POUSSIÈRE ET FILTRE : RETRAIT ET RÉINSTALLATION
RECIPIENTE DE POLVO Y FILTRO: RETIRO Y REEMPLAZO

REMOVE FILTER
RETRAIT DU FILTRE
RETIRO DEL FILTRO

4. 4a.





E Twist the filter counter clockwise to remove from lid (Diagram 4). Tap the filter on the inside of a garbage can to remove excess dust and dirt from filter (Diagram 4a).

F Tournez le filtre dans le sens anti-horaire pour le dégager du couvercle. (illustration 4). Cognez le filtre contre l'intérieur d'une poubelle pour dégager la poussière et la saleté du filtre (illustration 4a).

S Gire el filtro en sentido antihorario para retirarlo de la tapa. (Diagrama 4). Golpee suavemente el filtro en la parte interna del basurero para eliminar el exceso de suciedad y polvo del filtro (Diagrama 4a).

CLEAN AND RINSE FILTER
NETTOYAGE ET RINÇAGE DU FILTRE D'ÉVACUATION
LIMPIE Y ENJUAGUE EL FILTRO DE ESCAPE

4b.



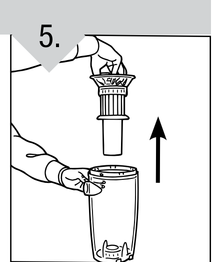
E Tap the exhaust filter on the inside of a rubbish bin to remove excess dust and dirt from filter. Hold filter under running water to rinse. DO NOT use soap/detergent. Tap excess water out of exhaust filter. Allow exhaust filter to COMPLETELY DRY for at least 24 hours.

F Cogner le filtre d'évacuation contre l'intérieur d'une poubelle pour enlever le surplus de poussière et de saleté. Maintenir le filtre en mousse sous l'eau pour le rincer. Après avoir rincé le filtre d'évacuation, le cogner pour enlever le surplus d'eau. Laisser le filtre d'évacuation SÉCHER COMPLÈTEMENT pendant au moins 24 heures.

S Golpee suavemente el filtro de escape en el interior de un bote de basura para retirar el exceso de polvo y suciedad del filtro. Sujete el filtro de espuma debajo del agua corriente para enjuagarlo. NO use jabón/detergente. Golpee suavemente el filtro de escape para eliminar el exceso de agua. Deje que el filtro de escape se SEQUE COMPLETAMENTE durante, al menos, 24 horas.

REMOVE FILTER FRAME
RETRAIT DE L'ARMATURE DU FILTRE
RETIRO DEL BASTIDOR DEL FILTRO

5.

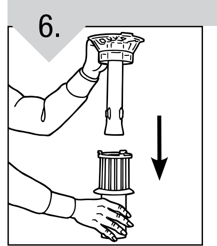


E Grasp top of filter frame assembly and lift out of dirt cup.

F Saisissez le haut de l'armature du filtre et dégagez du vide-poussière.

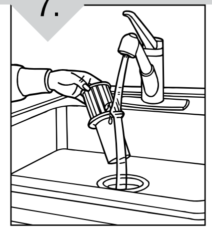
S Tome el bastidor del filtro de la parte superior y quítelo levantándolo del recipiente de polvo.

6.



E Remove filter frame from dirt tube and tap on the inside of a garbage can to remove excess dust and dirt.

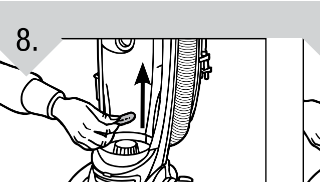
7.



E Hold filter frame under running water to wash. Allow filter frame to dry for at least 24 hours.

REMOVE PRE-MOTOR FILTER

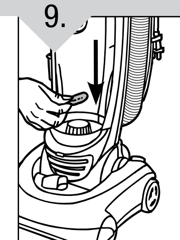
8.



E Remove pre-motor filter by lifting out of dirt container base. Hold filter under running water to rinse. DO NOT use soap/detergent. Tap excess water out of filter. Allow filter to COMPLETELY DRY for at least 24 hours.

REPLACE PRE-MOTOR FILTER

9.



E Return pre-motor filter to cleaner.

DIRT CUP & FILTER: REMOVAL & REPLACEMENT
VIDE- POUSSIÈRE ET FILTRE : RETRAIT ET RÉINSTALLATION
RECIPIENTE DE POLVO Y FILTRO: RETIRO Y REEMPLAZO

E **WARNING:** TO REDUCE THE RISK OF INJURY FROM MOVING PARTS - UNPLUG BEFORE REMOVING OR REPLACING FILTER.
NOTE: *For best performance, replace filter every 6 months.*
Please use reminder label located on filter cap to record replacement date.

F **AVERTISSEMENT :** POUR ÉVITER DE VOUS BLESSER AVEC LES PIÈCES EN MOUVEMENT, DÉBRANCHEZ L'APPAREIL AVANT D'ENLEVER OU DE RÉINSTALLER LE FILTRE.
REMARQUE : *Pour un meilleur rendement, remplacez le filtre tous les 6 mois.*
Veuillez utiliser l'étiquette de rappel située sur le bouchon du filtre pour noter la date de remplacement.

S **ADVERTENCIA:** PARA REDUCIR EL RIESGO DE LESIONES CAUSADAS POR LAS PARTES MÓVILES, DESCONECTE LA ASPIRADORA ANTES DE RETIRAR O COLOOCAR EL FILTRO.
NOTA: *Para un mejor desempeño, reemplace el filtro cada 6 meses.*
Por favor use la etiqueta ubicada en la tapa del filtro para registrar la fecha de reemplazo.

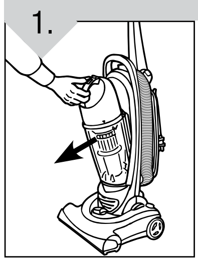
FILTER TYPE **F22** — **For filter replacement, please visit our website at www.dirtdevil.com to buy online or call customer service at 1-800-321-1134.**

TYPE DE FILTRE **F22** — **Pour obtenir un filtre de rechange, veuillez visiter notre site Web www.dirtdevil.com pour vos achats en ligne ou appelez le service à la clientèle au 1-800-321-1134.**

TIPO DE FILTRO **F22** — **Para el filtro de reemplazo, por favor visite nuestro sitio Web en www.dirtdevil.com para comprar en línea o llame a servicios al cliente al 1-800-321-1134.**

EMPTY AND CLEAN DIRT CUP
POUR VIDER ET NETTOYER LE GODET À POUSSIÈRE
VACÍE Y LIMPIE EL RECIPIENTE DE POLVO

1.

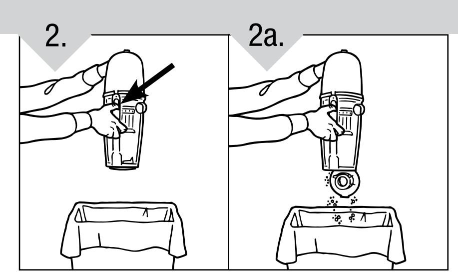


E Depress button on top of dirt cup lid to remove dirt cup.

F Appuyez sur le bouton situé sur le couvercle du vide-poussière pour enlever le vide-poussière.

S Oprima el botón encima de la tapa del recipiente de polvo para retirar el recipiente de polvo.

2. 2a.

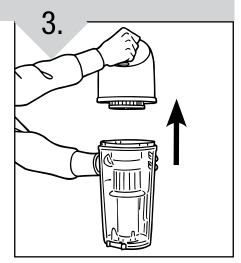


E Hold dirt cup over garbage can and press clean release dirt cup button to empty. Make sure container bottom center opening is clear of debris. Snap dirt cup bottom back into place after emptying.

F Tenez le godet à poussière au-dessus de la poubelle et appuyez sur le bouton de dégagement du godet à poussière pour le vider. Assurez-vous que l'orifice central au fond du godet ne contient aucun débris. Enclenchez de nouveau le fond du godet à poussière après avoir vidé ce dernier.

S Sostenga el recipiente de polvo sobre un basurero y presione el botón de liberación del recipiente de polvo para vaciarlo. Asegúrese que la abertura central de la base del recipiente no tenga residuos. Encaje nuevamente la parte inferior del recipiente de polvo en su lugar después de vaciarlo.

3.



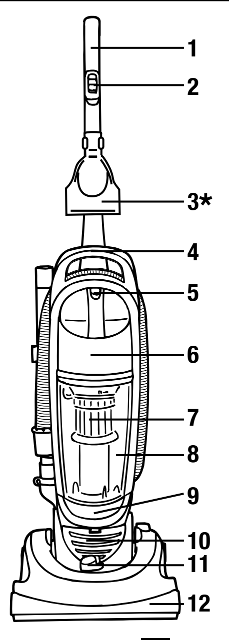
E Remove lid by grasping handle on dirt cup lid and turn counter clockwise.

F Enlevez le couvercle en saisissant la poignée située sur ce dernier et en la tournant dans le sens anti-horaire.

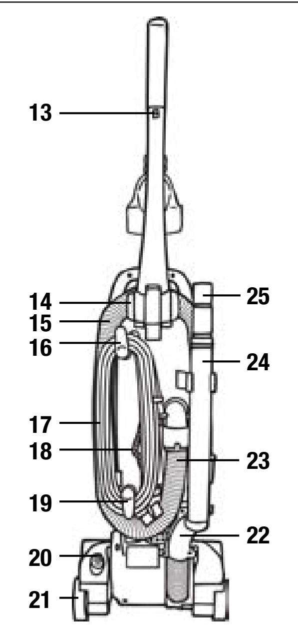
S Quite la tapa tomando el asa de la tapa del recipiente de polvo y girándola en sentido antihorario.

FEATURES/ CARACTÉRISTIQUES/ CARACTERÍSTICAS

FRONT VIEW/AVANT/PARTE FRONTAL



BACK VIEW/ARRIÈRE/PARTE POSTERIOR



E

1. Handle grip
2. On/Off switch
3. Power brush*
4. Carry handle
5. Dirt cup release button
6. Filter
7. Filter frame
8. Dirt cup
9. Pre-motor filter (located under dirt cup)
10. Exhaust filter
11. Height adjust lever
12. Nozzle
13. Cord guide
14. Upper handle release button
15. Stretch hose
16. Upper cord wrap with quick cord release
17. Power cord
18. Dust brush
19. Lower cord wrap
20. Handle release pedal
21. Wheels
22. Lower hose/Clog clean-out
23. Upper hose
24. Extension wand
25. Crevice tool

* Not available on all models

F

1. Manche de la poignée
2. Interrupteur marche/arrêt
3. Brosse motorisée*
4. Poignée de transport
5. Bouton de dégagement du vide-poussière
6. Filtre
7. Armature du filtre
8. Vide-poussière
9. Préfiltre moteur (situé sous le vide-poussière)
10. Filtre d'évacuation
11. Levier de réglage de la hauteur
12. Suceur
13. Guide du cordon
14. Bouton de dégagement de la poignée supérieure
15. Tuyau flexible
16. Dispositif d'enroulement supérieur du cordon avec déclenchement rapide
17. Cordon d'alimentation
18. Brosse à épousseter
19. Dispositif d'enroulement inférieur du cordon
20. Pédale de déclenchement de la poignée
21. Roues
22. Tuyau inférieur/Porte anti-obstruction
23. Tuyau supérieur
24. Rallonge
25. Suceur plat

* Non disponible sur tous les modéles

S

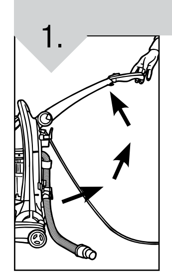
1. Empuñadura del asa
2. Interruptor Encendido / Apagado
3. Accesorio cepillo eléctrico*
4. Asa de transporte
5. Botón de liberación del recipiente de polvo
6. Filtro
7. Bastidor del filtro
8. Recipiente de polvo
9. Filtro del premotor (localizado debajo del recipiente de polvo)
10. Filtro de descarga
11. Palanca de ajuste de altura
12. Boquilla
13. Guía del cordón eléctrico
14. Botón de liberación del asa superior
15. Manguera extensible
16. Gancho superior para el cordón con liberación rápida
17. Cordón eléctrico
18. Cepillo para Polvo
19. Gancho inferior para el cordón
20. Pedal de liberación del asa
21. Ruedas
22. Manguera inferior/Limpieza de atascos
23. Manguera superior
24. Lanza de Extensión
25. Accesorio para Hendiduras

*No disponible en los todos los modelos

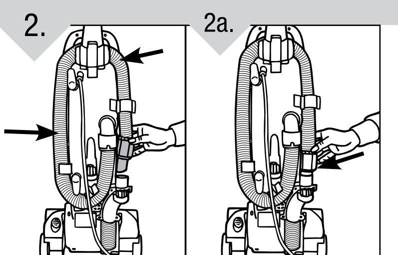
HOW TO ASSEMBLE/ ASSEMBLAGE/ CÓMO ENSAMBLAR

SECURE BACK HOSE / POUR FIXER LE TUYAU / FIJACIÓN DE LA MANGUERA POSTERIOR

1.



2. 2a.



E Flip handle up until it locks into place.

F Rabattez la poignée vers le haut pour la bloquer.

S Levante el asa hasta asegurarla en su sitio.

E Wrap hose around back of hose caddy (Diagram 2). Push hose wand down into the right side of cleaner (Diagram 2a).

F Enroulez le tuyau à l'arrière du support de tuyau (illustration 2). Insérez la rallonge de tuyau sur le côté droit de l'aspirateur (illustration 2a).

S Enrolle la manguera alrededor de la parte posterior del contenedor (Diagrama 2). Empuje la lanza de la manguera hacia abajo en el lado derecho de la aspiradora (Diagrama 2a).

TOOL STORAGE / RANGEMENT DES ACCESSOIRES / ALMACENAMIENTO DE ACCESORIOS

3.

a

b

E **Attach tools:** (a) Slide the dust brush onto post on the back of the cleaner with bristles facing out. (b) Slide the extension wand/crevice tool into round slot on the back right side of the cleaner. Clip Turbo Tool* holder onto the front of the cleaner. Insert Turbo Tool onto holder.

F **Comment fixer les accessoires :** (a) Glissez la brosse à épousseter dans le taquet situé à l'arrière de l'aspirateur avec les poils de la brosse tournés vers l'extérieur. (b) Glissez la rallonge/le suceur plat dans l'encoche ronde du côté droit à l'arrière de l'aspirateur. Fixer le support à turbobrosse* à l'avant de l'aspirateur, puis y insérer la turbobrosse.

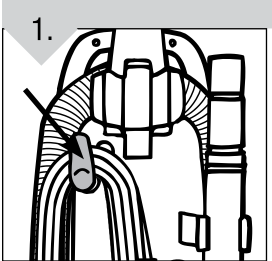
S **Para fijar los accesorios:** (a) Deslice el cepillo para polvo en el poste de la parte posterior de la aspiradora con las cerdas hacia afuera. (b) Deslice el accesorio para hendiduras / la lanza de extensión en la ranura redonda del lado derecho posterior de la aspiradora. Enganche el sujetador del accesorio turboaccionado* que se encuentra en la parte delantera de la aspiradora. Introduzca el accesorio turboaccionado en el sujetador.

* In Select models only
* Offert sur quelques modèles seulement
* Sólo en determinados modelos

HOW TO OPERATE / MODE D'EMPLOI / CÓMO FUNCIONA

QUICK CORD RELEASE AND STORAGE / DISPOSITIF DE DÉGAGEMENT RAPIDE DU CORDON ET RANGEMENT / DISPOSITIVO DE LIBERACIÓN RÁPIDA DEL CORDÓN Y ALMACENAMIENTO

1.

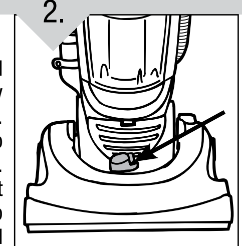




E Turn quick cord release for easy cord removal. To Use: Plug into electrical outlet. For convenient storage: Wrap cord on cord hooks. Attach the plug end to the cord.

HEIGHT ADJUST LEVER / LEVIER DE RÉGLAGE DE LA HAUTEUR / PALANCA DE ADJUSTE DE ALTURA

2.



E Settings: For maximum cleaning performance, the following carpet height settings are recommended:

• Lowest setting: for all types of carpet.
Note: If the cleaner is difficult to push, turn knob to the next higher setting.

• Higher settings: for very deep pile carpet, where easier pushing effort is desired, while maintaining good cleaning performance.

HOW TO OPERATE: CONT.
MODE D'EMPLOI : SUITE
CÓMO FUNCIONA : CONTINUACIÓN

F Tourner le dispositif de dégagement rapide du cordon pour retirer le cordon facilement. Utilisation : Brancher dans une prise de courant. Rangement pratique : Enrouler le cordon sur les crochets. Raccorder la fiche au cordon.

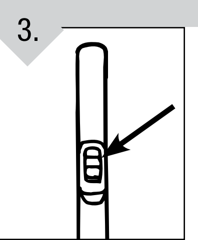
S Gire el desenganche rápido del cable para una fácil extracción del cable. Para utilizar: Enchufe en el tomacorriente eléctrico. Para un guardado cómodo: Enrolle el cable en los ganchos para cable. Conecte el extremo del enchufe al cable.

F Réglages : Pour une performance maximale, les réglages de hauteur ci-dessous sont recommandés :
• Réglage inférieur : pour tous les types de moquettes. Nota : S'il est difficile de déplacer l'appareil, le placer à un réglage de hauteur supérieur.
• Réglages supérieurs : pour les moquettes très épaisses; ces réglages exigent moins d'efforts tout en maintenant une bonne performance.

S Posiciones: Para obtener el máximo rendimiento de limpieza, se recomiendan las siguientes posiciones, según la altura de la moqueta:
• Posición más baja: para todo tipo de moquetas.
Nota: Si le cuesta mucho empujar la aspiradora, gire la perilla a la siguiente posición más alta.
• Posiciones más altas: para moquetas de gran espesor, donde se desea reducir el esfuerzo al empujar y, a la vez, mantener un buen rendimiento de limpieza.

ON/OFF SWITCH / INTERRUPTEUR MARCHE/ ARRÊT / INTERRUPTOR ENCENDIDO / APAGADO

3.



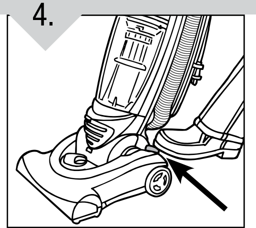
E Plug cord into electrical outlet. Turn cleaner on by pressing the on/off switch located on the handle.

F Branchez le cordon. Mettez l'aspirateur en marche en appuyant sur le bouton on/off (marche/arrêt) situé sur la poignée.

S Conecte el cordón eléctrico en la toma de corriente. Encienda la aspiradora apretando el interruptor de encendido / apagado localizado en el asa.

HANDLE RELEASE / DÉGAGEMENT DE LA POIGNÉE / LIBERACIÓN DEL ASA

4.



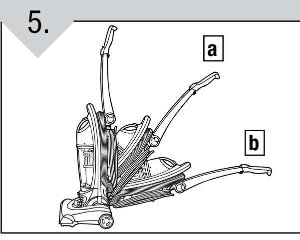
E To release handle, push the handle release pedal located on the lower left side of the cleaner.

F **Pour dégager la poignée, appuyez sur la pédale de dégagement de la poignée située sur la partie inférieure de l'aspirateur.**

S Para liberar el asa, pise el pedal de liberación del asa localizado en la parte inferior izquierda de la aspiradora.

FLOOR/CARPET CLEANING / NETTOYAGE DU SOL/ DES MOQUETTES / LIMPIEZA DE PISOS/ALFOMBRAS

5.



E Move the handle and adjust it to the desired position for (a) operating the cleaner, and (b) lowering handle to clean under furniture.

F Déplacez la poignée et réglez-la à la position souhaitée lorsque vous (a) faites fonctionner l'aspirateur, et (b) abaissez-la pour nettoyer sous les meubles.

S Mueva el asa y ajústela en la posición deseada para (a) operar la aspiradora y (b) bajar el asa para limpiar debajo de los muebles.